

**Notatka ze spotkania z Zastępcą Dyrektora Departamentu Zawodów Prawniczych
i Dostępu do Pomocy Prawnej Karolem Dałkiem i Naczelnikiem Wydziału
Tłumaczy Przysięgłych Bolesławem Cieślikiem
w Ministerstwie Sprawiedliwości dnia 5 lutego 2015 r.**

W spotkaniu, o zorganizowanie którego zwróciła się do Naczelnika Wydziału Tłumaczy Pana Bolesława Cieślaka prezes PT TEPIS uczestniczyli obok przedstawicieli Ministerstwa Sprawiedliwości: Dyrektora K. Dałka i Naczelnika B. Cieślaka, prezes Zofia Rybińska i wiceprezes Joanna Miler-Cassino z ramienia PT TEPIS oraz, na zaproszenie Naczelnika B. Cieślaka, przedstawiciel STP, jednocześnie członek PT TEPIS, Artur Kubacki.

I. W kwestii proponowanego przez PT TEPIS zespołu roboczego ds. nowelizacji ustawy o zawodzie przysięgłym, przepisów wykonawczych uztp (pismo RN. Prez.32 z 14 listopada 2014 r.) przedstawiciele MS widzą zasadność utworzenia takiego zespołu ze względu na szereg spraw, które należy rozwiązać po 10 latach stosowania Ustawy o zawodzie tłumacza przysięgłego.

(Lista spraw do rozwiązania przez zespół roboczy ds. nowelizacji ustawy o zawodzie przysięgłym w załączonym pliku).

II. Pytanie przedstawicielek PT TEPIS (pismo RN. Prez. 33 i 34 z 14 listopada 2014 r.) dlaczego tłumacze przysięgli nie zostali ujęci w strategii modernizacji przestrzeni sprawiedliwości w Polsce na lata 2014 – 2020 – pozostawione do wyjaśnienia z Departamentem Strategii i Deregulacji.

III. Pytanie przedstawicielek PT TEPIS dotyczące poparcia starań PT TEPIS o przyznanie grantu operacyjnego w ramach Programu „Prawa Równość i Obywatelstwo” oraz Programu „Sprawiedliwość” na lata 2014–2020 oraz wspólnych działań w zakresie doskonalenia zawodowego tłumaczy przysięgłych (pismo RN. Prez. 33 i 34 z 14 listopada 2014 r.) – pozostawione do decyzji Wydziału.

IV. Na pytanie przedstawicielek PT TEPIS dot. deregulacji (wbrew przepisom Dyrektywy 2010/64/UE) – przedstawicielki PT TEPIS otrzymały odpowiedź, iż kwestia deregulacji leży już tylko w gestii Komisji Sejmowych i Sejmu/Senatu RP.

Przedstawicielki PT TEPIS poinformowały o obchodach 25-lecia działalności PT TEPIS i wstępnie zaprosiły przedstawicieli Ministerstwa na konferencję, której termin, prawdopodobnie 10 października br., zostanie wkrótce potwierdzony, a stosowne zaproszenie przekazane przedstawicielom Ministerstwa z nadzieją na udział w obchodach.

Zofia Rybińska, prezes PT TEPIS